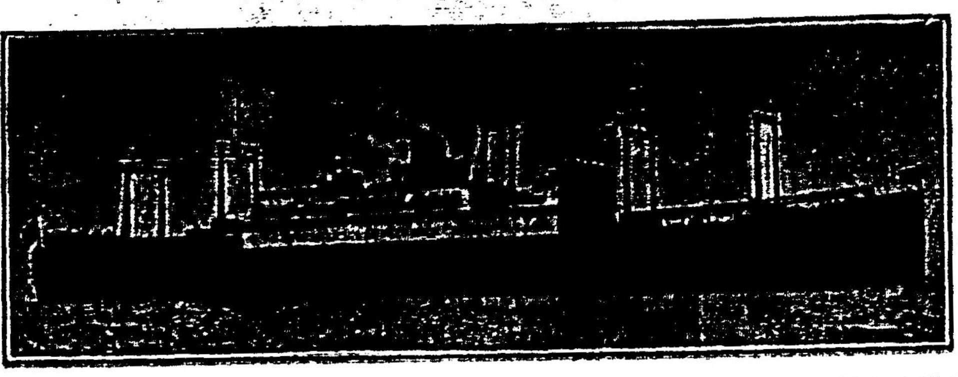
啓者本公司新綫雙車搭客輪船五艘每艘一萬零千噸大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭蓆草毡床位寬闊電灯光明冷有煖氣熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足呼喚特別週到准行九天過太平洋順卸橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞　貴客賜顧請來代理人處搵紙便妥

十八日

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



到香港

每逢十二天一水船

▲由域開返港日期船期

麥根利總統　十月廿叁

仄臣總統　十一月四号

者化臣總統　十一月十六

架蘭總統　拾一月廿八

尾地臣總統　十二月十日

另設有特別大艙女位價甚相宜

[illegible] Lee Hung Chong Co. 533 Fisguard St. Box 1416 Victoria B.C.

[illegible] 永祥源 代理 Wing Chung Yuen 535 Carrall Box 42 Vancouver B.C.

[illegible] King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

雲高 永祥源雜貨藥材發行 華埠

WING CHUNG YUEN CO.
535 Carrall St　Phone Sey. 4425
Vancouver, B. C

本店專辦唐山油糖茶米罐頭食品蘇杭雜貨各省地道藥材參茸玉桂泡製鮮明熟葯價廉物美如蒙惠顧特別歡迎

總司理人　馬樞俊　恒光　啟

▲代理提督遠東輪船公司客務

自製靈驗白濁藥水　每樽二員五毫（發行特別相宜）

▲患痔瘡症者注意

敬者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（P A X）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久暫一服全愈百發百中誠痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

每盒定價壹員　郵費在內

Wing Chung Yuen & Co.
535 Carrall St.　Vancouver, B. C.

總代理專售處永祥源

加拿大皇冠化學公司啟

雲高華 華英客棧

WAH YUNG ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零九號

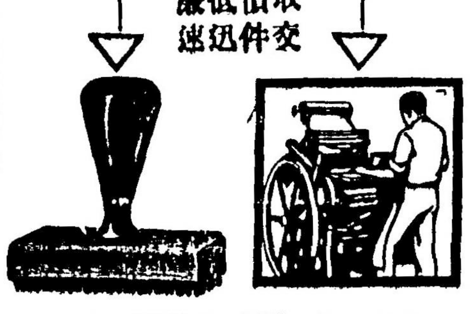
▲電話（詩磨）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

圖新軒圖章印務局

承印中西文件

精造笠巴圖章



工作精緻　取價低廉　交件迅速

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E. Vancouver, B.C.

僑胞注意

本軒印備有加拿大對華移民新例發售每册沽銀一毫（郵費在內）幷印備有笠巴圖章樣本如蒙函索當即奉閱

司理　林立棠　翰芳　謹啟

榮譚尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行（[illegible]）

本號始創晒英洲尤魚迄今閱辦多年優蒙各寶號光顧不勝銘感矣尚是各貨號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着數個股實商人在中國各埠號選上庄上白大糯米粘米運來自開機器揭粉倘揀磨各粉尋做發行推價極廉而論該粉豈有自誇但係真正貨而且新鮮幼滑係全填粉原質食味甘香包無船倉蒸氣與蛀失味之敗雜係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦試明包面魚嘜商標細覩貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霜香咸魚時價

淨糯米粉（五磅庄 四磅庄）一百磅十五元五毛

淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish Co.　Fairville, N. B. Can.

佐治大旅館

GEORG E ROOMS
Phone Sey. 9275 O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五 〇

醫士余躍瀾寓

司理　余朋和　鄭福滋　啟

華埠 三民旅館 雲哥

SHERMAN HOTEL
Phone Sey 1509　176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。羈棲。。民團乃爲安堵。。椅淨窗明。。旅行者何妨駐足。。遊人雅客。。館轂者愈具深情。。且水火既濟。。晨昏利用。。不我遐棄。。願爲東道。。講線壹五零九

司理人　羅齊芳　馬崇廣　趙不鉗　伍義于　啟

雲高 名利客棧 華埠

MING LEE ROOMS
Phone Sey. 1895
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞光潔所有床被用具除舊更新汽爐溫煖電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞留心光顧本主人優禮歡迎

雲埠片打街東一三九號

▲電話（矢磨）一八九五

司理人　伍義于　羅遇齊　同啟

日夜開市 奇珍酒晏 利便僑胞

KAY JING COMPANY
145 Pender Street East
Vancouver, B. C.

鮮蝦水餃　云吞細麵

魚生肉粥　自磨米粉

時式炒賣　食品齊備

龍鳳禮餅　奇巧餅食

寄貨快捷遠近歡迎

▲電話（詩磨）三弍二八

奇珍館主人啟

光華印務局

專印時刊月刊

單頭收單信箋

魚濕紙及各文件

精造圖章兼電模

諸君光顧請來　片打街四十五號

電話矢磨 4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St., East
VANCOUVER, B. C.

司理人　馬玉球　黃廣權

▲寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每宿住一星期取價由五元以上此佈

雲高化埠

利市旅館主人啓

Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson — & Marchese
Mgrs

廣利泰

▲遷舖廣告

本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一号開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎

▲電線（矢磨）三弍弍六

Kwong Lee Tai Co
141 Pender St. E
Phone Sey. 23
P. O. Box 803
Va couver, B. C.

雲高華埠　廣利泰

代理人　司理人　鄭華照　鄭廣耀　謹啟

▲〇▲乜巴崙暨近埠收到各埠公堂購公債票名列

列必珠埠致公堂昆仲購公債票銀數開列

黃洪光　溫振高　馬　裕　李　森

溫廷俊　關崇煇　馬榮樹　鄭　錦　黃寬山

黃金良　已上五元

李日七拾元　鄭尙衍五十元　關國鑾二十元

錦碌趙仕勝二十元　鄭持仕拾元　溫植庭十元

鄭遠緒十元　溫用寬拾元

▲車梨役埠

致公堂壹百元　黃增棠四拾元　李學仁廿元　容灼廿元

呂容保拾元　黃彩球拾元　李本明十元　蔣金銶十元

陳象和十元　李　池十元　伍耀相五元　黃曾朘五元

陳良滉五元　黃曾燁五元　李北如五元　黃　勝五元

黃　賢五元　黃植炯五元　鄭迺扳五元　黃世槐五元

黃相美五元　李　栢五元　周　文五元　黃　榮五元

張炳基五元　陳賢乾五元　蔣　進五元　吳　懷五元

陳　傑五元　梁澤霖五元　黃自創五元　蔣降福五元

許　棠五元　譚　添五元　黃震東五元

雲埠周家概二十元　鄭福耤十元　蘭拿方文晃拾元

▲砵坎文埠

致公堂銀五十元　李天與銀五元　陳浚文銀五元

方　邦銀五元　黃　錫銀五元　李美濟銀五元

李　長銀五元　李連宋銀五元　劉　樂銀五元

李學利銀五元　黃啟賀銀五元　李愚聖銀三拾元

▲雲高華埠

劉　健　鄭振秀　麥龍文　甄　法　容長

已上拾元

馬叙璧五元　鄭源五元　謝家芝五元

張錫泮認購銀三十元　西人喱崙認購銀五拾元

譚　堯五圓　黎　威五員　許　慶五員　劉祿全五員

甄石洪五員　岑　淇五員　吳英蘭廿員　莫月眷五拾員

駱莊五十員　容學桂拾員　馮　富十員　馬粹政二拾員

馬榮宗十員　徐德英十員　鄭福滋拾員

▲〇▲致公總堂通告

啟者現奉金門五洲致公總堂函開馬小進君在北京組織致公黨擇明年正月壹號舉行開幕禮凡屬海內外致公堂當年職員均須拍照相片寄上俾開幕時懸掛以壯觀瞻等情仰各分堂即便遵照辦理並禮儀等從速寄去可也此佈

茲將駐址列後

Chee Kong Tong
C/o. Ma Hsiao-Chin
88 See Tsaou Chang Hu Tung
South City, Peking, China.

▼〇▲域埠致公總堂佈告

敬者金門洪門總機關大同晨報總理易綺甫君通告各堂之維持書所定計劃極爲至當仰各地公堂遵照辦理俾業務報務如月之昇可也

至列必珠懇親會之經費部及本總堂所發出之捐部允仰各堂速行繳交以資用度是所切盼